

**Руководство по эксплуатации**

**VERTON**<sup>®</sup>  
ENERGY

**ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО**



**Модели:**

**ЗУ-10 / ЗУ-15 /  
ЗУ-20 / ЗУ-30 / ЗУ-40**

## СОДЕРЖАНИЕ

|   |   |
|---|---|
| 1. Назначение.....                      | 3 |
| 2. Технические характеристики.....      | 3 |
| 3. Основные меры предосторожности ..... | 4 |
| 4. Описание .....                       | 5 |
| 5. Перед зарядкой.....                  | 5 |
| 6. Зарядка.....                         | 6 |
| 7. По окончании зарядки .....           | 6 |
| 8. Гарантийные обязательства .....      | 6 |



Если комплектность упаковки нарушена или запасные части повреждены при транспортировке, обратитесь к своему продавцу.



***Технические характеристики и комплект поставки могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.***

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение зарядного устройства **VERTON**<sup>®</sup> ENERGY.

При покупке изделия требуйте проверку его работоспособности. Проверьте изделие на отсутствие механических повреждений, наличие и правильность заполнения гарантийного талона.



**Перед использованием зарядного устройства внимательно ознакомьтесь с данным руководством. Неправильная эксплуатация зарядного устройства может нанести непоправимый вред здоровью.**

### 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Зарядное устройство предназначено для зарядки свинцово-кислотных аккумуляторов (далее АКБ).

При помощи устройства можно быстро восстановить заряд АКБ до степени, когда станет возможен запуск двигателя от АКБ.

**Попытка запустить двигатель в режиме заряда АКБ может вызвать выход устройства из строя.**



**Устройство, в режиме зарядки, предназначено для работы в сухом помещении при температуре от 0 до 30°C. Транспортировка устройства возможна при минусовых температурах, но не ниже -10°C. И в этом случае необходимо перед эксплуатацией устройства дать ему постоять в теплом помещении не менее 2 часов.**

### 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Модель                                   | ЗУ-10          | ЗУ-15   | ЗУ-20   | ЗУ-30   | ЗУ-40        |
|--|----------------|---------|---------|---------|--------------|
| Напряжение / частота, В/Гц               | 220 / 50       |         |         |         |              |
| Потребляемая мощность, Вт                | 100            | 150     | 300     | 700     | 1000         |
| Напряжение АКБ, В                        | 12             | 12      | 12 / 24 | 12 / 24 | 12 / 24      |
| Номинальный зарядный ток, А              | 6              | 8       | 12/8    | 16/14   | 24/20        |
| Макс. зарядный ток, А                    | 10             | 15      | 20      | 30      | 40           |
| Емкость обслуживаемых аккумуляторов, А*ч | 15-100         | 20-120  | 20-200  | 30-300  | 30-350       |
| Класс защиты                             | IP20           |         |         |         |              |
| Габариты упаковки, см                    | 29 x 24,5 x 21 |         |         |         | 32,8x32,5x25 |
| Вес нетто / брутто, кг                   | 4,5/5          | 4,6/5,1 | 6,8/7,3 | 8,3/8,8 | 10,7/11,4    |



*Следуйте данной инструкции для обеспечения Вашей безопасности и безопасности других работников. Несоблюдение правил безопасности может привести к серьезным травмам и даже смерти. Используйте устройство только по назначению, как указано в инструкции, а именно, для зарядки свинцово-кислотных аккумуляторов.*



*Лицо, использующее устройство, несет ответственность за безопасность как свою, так и других лиц, поэтому важно прочитать, помнить и соблюдать правила техники безопасности, приведенные в данной инструкции.*

Перед включением устройства убедитесь, что параметры кабеля удлинителя, вилки и электрической сети соответствуют техническим характеристикам зарядного устройства (см. технические характеристики).

#### **Зарядное устройство оборудовано защитой от:**

- короткого замыкания (в случае возникновения контакта между зарядными зажимами);
- обратной полярности при неверном подключении к клеммам АКБ.
- перегрева.

### **3. ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

• Схема аппарата содержит элементы и узлы, находящиеся под напряжением питающей сети. Категорически запрещается работать при снятых боковых обшивках.

• Во время заряда АКБ выделяется взрывоопасный газ. Поэтому в помещении, где происходит заряд аккумуляторных батарей, должна быть соответствующая вентиляция и соблюдаться меры безопасности (запрещено использование огня, курение, исключить образование искр, обеспечение в соответствии с нормами средств тушения пожара и т.д.).

• При использовании на открытом воздухе исключить попадание влаги и электролита на прибор.

• Запрещено устанавливать устройство внутри транспортного средства.

• Не накрывайте устройство и не закрывайте вентиляционные отверстия (возможен перегрев).

• Запрещено использование устройства при отсутствии или неисправном заземлении. Перед подключением аппарата проверьте наличие и исправность заземления.

• Отключайте питающий кабель от электрической сети при перемещении аппарата, перед техническим обслуживанием и ремонтом.

• Располагайте устройство в помещении так, чтобы панель управления была легко доступна.

- Устанавливайте устройство на прочной, ровной поверхности.
- Внимательно изучите инструкцию по эксплуатации и зарядке АКБ, перед ее зарядом.
- Замена сетевого кабеля, ремонт и техобслуживание устройства должно проводиться только квалифицированным специалистом сервисного центра.
- **Запрещено заряжать неисправные АКБ. Это приведет к поломке устройства.**
- Для исключения потерь зарядного тока и образования искр, перед зарядкой хорошо зачистите клеммы АКБ от окисной пленки.

#### 4. ОПИСАНИЕ (рис. 1)

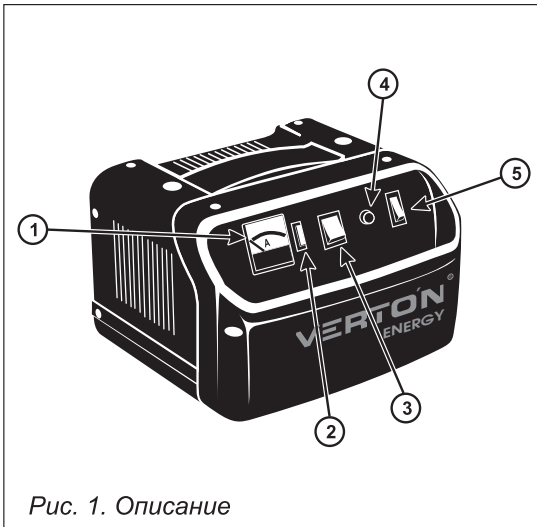


Рис. 1. Описание

- 1 – Амперметр (для контроля зарядного тока)  
 2 – Предохранитель, если предусмотрен в данной модели\* (в комплекте два запасных предохранителя)  
 3 – Переключатель 12-24В  
 4 – Сетевой предохранитель, если предусмотрен в данной модели\*  
 5 – Переключатель режимов работы «Медленно/ Быстро»

*\* Модели могут быть оснащены автоматическими выключателями.*

#### 5. ПЕРЕД ЗАРЯДКОЙ

- Обязательно проверьте, что ваше зарядное устройство предназначено для заряда АКБ соответствующей емкости, (см. технические характеристики).
- Проверить исправность предохранителя. При замене используйте только оригинальные предохранители, соответствующей мощности для данного устройства.



**Запрещается проверять работоспособность устройства путем замыкания клемм.**

- Перед подключением убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению 220В ± 10%.

• При выключенном устройстве установите переключателями напряжение зарядки в соответствии с инструкцией по зарядке данной аккумуляторной батареи.

• **Не переключайте режимы работы под нагрузкой (может вызвать поломку устройства).**

• **Не подключайте устройство в режиме 24В к АКБ с напряжением 12В (может вызвать выход из строя АКБ).**

• Установите на панели управления нужный режим заряда (см. рис. 1):

– переключатель «Вкл / Выкл.» — «включение- выключение» устройства;

– переключатель «12В-24В» — установка номинального напряжения заряда 12 В или 24В;

– переключатель: «Медленно-Быстро» — установка нужного режима работы;

– «Медленно» — долговременная зарядка пониженным током;

– «Быстро» — кратковременная зарядка повышенным током.



***Не запускайте двигатель в режиме заряда АКБ.***

## 6. ЗАРЯДКА

Подсоедините красный зажим к положительной клемме АКБ «+», а черный зажим — к отрицательной «-». Подключите вилку сетевого кабеля к электрической сети и включите переключатель «Вкл / Выкл.» в положение «Вкл». Амперметр зарядного устройства показывает величину зарядного тока АКБ.

Выполнение и контроль процесса зарядки ведите в соответствии с положениями инструкции по заряду данной АКБ.



***В режиме ускоренной зарядки АКБ, длительность зарядки не должна превышать 60 минут во избежании выхода из строя АКБ.***

## 7. ПО ОКОНЧАНИИ ЗАРЯДКИ

• Когда батарея заряжена переключатель «Вкл / Выкл» поставьте в положение «Выкл».

• Отключите зажимы от клемм АКБ.

• Отсоедините вилку сетевого кабеля от электрической сети и уберите устройство в сухое место.

## 8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

• Гарантийный срок эксплуатации изделия — 12 месяцев со дня продажи. Неисправности, допущенные по вине изготовителя, в течении гарантийно-

го срока устраняются бесплатно.

- При обнаружении открытых производственных дефектов в устройстве, потребителю следует обратиться в мастерскую гарантийного ремонта, а в случае отсутствия таковой — в магазин, продавший устройство, для отправки в гарантийный ремонт.

Все претензии по качеству будут рассмотрены после проверки изделия в сервисном центре.

**Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:**

- Несоблюдение пользователем предписаний руководства по эксплуатации изделия.
- Механического подтверждения.
- Использование изделия в профессиональных целях и объемах.
- Применение изделия не по назначению.
- Стихийного бедствия.
- Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанных на устройстве.
- Использование принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
- Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ.
- На устройства, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
- На неисправности, возникшие в результате перегрузки устройства, безусловным признаком перегрузки устройства, относится выход из строя вторичной обмотки трансформатора.



***Инструкции, указанные в данном руководстве, не относятся к абсолютно всем ситуациям, которые могут возникнуть. Оператор должен осознавать, что контроль над практической эксплуатацией и соблюдение всех предосторожностей, входит в его непосредственные обязанности.***

ООО «Восточная Инструментальная Компания»  
8 (4212) 92-95-35

Вся дополнительная информация о товаре  
и сервисных центрах на сайте:

[www.verton-tools.ru](http://www.verton-tools.ru)

ООО «Восточная Инструментальная Компания»

8 (4212) 92-95-35

Вся дополнительная информация о товаре  
и сервисных центрах на сайте:

[www.verton-tools.ru](http://www.verton-tools.ru)

Изготовлено в КНР